

IBM NetVista Typy 6644, 6645 i 6646

## **Wprowadzenie**

**W tym:**

- **Bezpieczeństwo**
- **Konfigurowanie komputera**
- **Uzyskiwanie pomocy i serwisu**
- **Gwarancje**
- **Inne informacje**



IBM NetVista Typy 6644, 6645 i 6646

## **Wprowadzenie**

**W tym:**

- **Bezpieczeństwo**
- **Konfigurowanie komputera**
- **Uzyskiwanie pomocy i serwisu**
- **Gwarancje**
- **Inne informacje**



### **Ważne**

Przed wykorzystaniem informacji zawartych w tym dokumencie lub przed użyciem urządzenia, którego one dotyczą, należy przeczytać Dodatek A, "Gwarancja na produkt oraz uwagi" na stronie 22.

### **Wydanie pierwsze (czerwiec 2000 r.)**

**Następujące stwierdzenie nie dotyczy Wielkiej Brytanii oraz innych krajów, w których takie zastrzeżenia są niezgodne z miejscowym prawem:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ROZPROWADZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ OBECNIE ZNAJDUJE ("AS IS"), BEZ ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŻNYCH LUB DOMYŚLNYCH, W TYM RÓWNIEŻ BEZ DOMYŚLNYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW. Ponieważ w niektórych państwach zastrzeżenia co do gwarancji wyraźnych lub domyślnych w odniesieniu do niektórych transakcji nie są dopuszczalne, stwierdzenie to może nie mieć zastosowania.

Ta publikacja może zawierać techniczne nieścisłości lub błędy drukarskie. IBM może okresowo wprowadzać zmiany do tej publikacji; zmiany takie zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach publikacji. W dowolnym momencie IBM może dokonywać ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji.

Publikacja ta została opracowana w odniesieniu do produktów i usług oferowanych w Stanach Zjednoczonych. IBM może w innych krajach nie oferować produktów, usług lub opcji omawianych w tym opracowaniu. Podane informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. W sprawie informacji na temat produktów, usług i opcji dostępnych w określonym kraju należy zwrócić się do miejscowego przedstawiciela IBM.

Pytania dotyczące informacji technicznej na temat produktów IBM należy kierować do dystrybutora lub przedstawiciela handlowego IBM.

## Zawartość

<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b> . . . . .	v
Informacje o urządzeniu laserowym . . . . .	vi
Informacje dotyczące baterii litowej . . . . .	vii
Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi modemu . . . . .	vii
<b>Przygotowanie komputera do pracy</b> . . . . .	1
Wybieranie miejsca ustawienia komputera . . . . .	1
Urządzanie miejsca pracy . . . . .	1
Wygoda . . . . .	2
Odblaski i oświetlenie . . . . .	3
Obieg powietrza . . . . .	3
Gniazda sieci elektrycznej i długości kabli . . . . .	3
Podłączanie kabli do komputera . . . . .	4
Zakończenie instalowania . . . . .	6
<b>Rozwiązywanie problemów i odzyskiwanie oprogramowania</b> . . . . .	7
Rozwiązywanie problemów z pulpitem Windows . . . . .	7
Diagnostowanie problemów ze sprzętem . . . . .	9
Reinstalowanie systemu operacyjnego . . . . .	9
Zmiana podstawowej kolejności startowej . . . . .	10
Odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń . . . . .	11
<b>Uzyskiwanie pomocy, serwisu i informacji</b> . . . . .	12
Obsługa serwisowa . . . . .	12
Zanim zadzwonisz do serwisu . . . . .	13
Uzyskiwanie pomocy i serwisu . . . . .	14
Używanie WWW . . . . .	14
Korzystanie z elektronicznych usług pomocy technicznej . . . . .	15
Uzyskiwanie informacji poprzez faks . . . . .	15
Uzyskiwanie pomocy w trybie online . . . . .	15
Uzyskiwanie pomocy przez telefon . . . . .	16
Uzyskiwanie pomocy na całym świecie . . . . .	18
Dodatkowe usługi płatne . . . . .	18
Linia pomocy technicznej Enhanced PC Support . . . . .	18
Linia 900: pomoc techniczna do systemów operacyjnych i sprzętu . . . . .	19
Linia pomocy technicznej: serwery i sieci . . . . .	19
Zamawianie usług pomocy technicznej . . . . .	19
Usługi gwarancyjne i naprawcze . . . . .	20
Zamawianie publikacji . . . . .	21
<b>Dodatek A. Gwarancja na produkt oraz uwagi</b> . . . . .	22
Warunki gwarancji . . . . .	22
Gwarancja IBM (Część 1 - Warunki ogólne) . . . . .	22
Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów . . . . .	27

Uwagi . . . . .	31
Przetwarzanie dat . . . . .	32
Znaki towarowe . . . . .	32
Uwagi dotyczące emisji elektronicznej . . . . .	33
Uwagi dotyczące klasy B . . . . .	33
Uwagi dotyczące klasy A . . . . .	34
Uwagi dotyczące kabla zasilania . . . . .	34

---

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napięcie elektryczne w kablach zasilania, telefonicznych i sygnałowych może być niebezpieczne.

Aby uniknąć porażenia prądem:

- nie należy łączyć lub rozłączać żadnych kabli ani wykonywać instalacji, obsługi technicznej czy rekonfiguracji podczas burzy,
- wszystkie przewody zasilania muszą być włączone do prawidłowo podłączonych i uziemionych gniazd sieci elektrycznej,
- wszystkie urządzenia, z którymi ten produkt ma być połączony, muszą być również włączone do prawidłowo podłączonych gniazd sieci elektrycznej,
- o ile jest to tylko możliwe, należy podłączać i rozłączać kable sygnałowe jedną ręką,
- nigdy nie należy włączać urządzenia, jeśli widoczne są oznaki ognia, wody lub uszkodzeń konstrukcji,
- przed otwarciem obudowy urządzenia odłączyć wszystkie przewody zasilania, a także systemy telekomunikacyjne, sieci i modemy, o ile procedury konfiguracji i instalacji nie nakazują inaczej,
- podczas instalowania i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także otwierania ich obudów, kable należy łączyć i rozłączać według zaleceń zawartych w poniższej tabeli.

**Aby połączyć:**

1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Podłącz wszystkie kable do urządzeń.
3. Podłącz kable sygnałowe do złącz.
4. Podłącz przewody zasilania do gniazd sieci elektrycznej.
5. Włącz urządzenie.

**Aby rozłączyć:**

1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Odłącz przewody zasilania od gniazd sieci elektrycznej.
3. Odłącz kable sygnałowe od złącz.
4. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.

---

## Informacje o urządzeniu laserowym

Niektóre modele komputerów osobistych IBM® są fabrycznie wyposażone w napęd CD-ROM. Napędy CD-ROM są również dostępne oddzielnie jako opcja. Napęd CD-ROM jest produktem zawierającym laser. Napęd CD-ROM IBM posiada w Stanach Zjednoczonych certyfikat zgodności z wymaganiami określonymi w "Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations" (DHHS 21 CFR), Podrozdział J - dla produktów laserowych Klasy 1. Poza USA napęd posiada certyfikat zgodności z wymaganiami "International Electrotechnical Commission (IEC) 825" oraz "CENELEC EN 60 825" dla produktów laserowych Klasy 1.

Jeśli napęd CD-ROM jest zainstalowany, należy zapoznać się z następującymi uwagami.

**Ostrzeżenie:**

**Używanie regulatorów, dokonywanie nastawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określono może spowodować narażenie operatora na niebezpieczne promieniowanie.**

Usunięcie pokryw z napędu CD-ROM może być przyczyną niebezpiecznego promieniowania laserowego. W napędzie CD-ROM nie ma żadnych części wymagających obsługi. **Nie należy zdejmować pokryw z napędu CD-ROM.**

Niektóre napędy CD-ROM mają wbudowaną diodę laserową klasy 3A lub klasy 3B. Należy zapoznać się z następującymi uwagami:



## NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Może nastąpić emisja promieniowania laserowego, gdy napęd jest otwarty. Nie należy patrzeć na promień ani bezpośrednio, ani poprzez przyrządy optyczne oraz należy unikać bezpośredniej ekspozycji na promieniowanie.**

---

## Informacje dotyczące baterii litowej

### Ostrzeżenie:

**Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją.**

**Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterię IBM o tym samym numerze 33F8354 lub na jej odpowiednik zalecany przez producenta. Bateria zawiera lit i może eksplodować w przypadku nieprawidłowego użycia, obsługi lub usunięcia.**

### *Baterii nie należy:*

- wkładać do wody lub jej w niej zanurzać,
- podgrzewać powyżej 100°C (212°F),
- naprawiać ani demontować.

**Baterie należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami.**

Jeśli bateria litowa zostanie zastąpiona baterią zawierającą metale ciężkie, należy pamiętać o tym, że baterii i akumulatorów zawierających metale ciężkie nie można pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami ze względu na ochronę środowiska. Zużyte baterie należy oddać producentowi lub dystrybutorowi, gdzie będą one przetworzone lub w prawidłowy sposób zutylizowane.

---

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi modemu

Aby zmniejszyć ryzyko związane z pożarem, wylądowaniami elektrycznymi lub zranieniem podczas używania urządzeń telefonicznych, zawsze należy postępować zgodnie z następującymi zasadami bezpieczeństwa:

- Nigdy nie należy instalować kabli telefonicznych podczas burzy z wylądowaniami atmosferycznymi.
- Nigdy nie należy instalować gniazd telefonicznych w miejscach wilgotnych, chyba że gniazdo jest do tego specjalnie przystosowane.

- Nie należy dotykać niez izolowanych kabli telefonicznych ani ich zakończeń, jeśli linia telefoniczna nie została odłączona od sieci telefonicznej.
- Należy używać kabla telefonicznego co najmniej typu 26 AWG.
- Podczas instalowania lub modyfikowania linii telefonicznych należy zachować ostrożność.
- Należy unikać używania telefonu (z wyjątkiem aparatów bezprzewodowych) podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Istnieje ryzyko porażenia w wyniku wyładowania atmosferycznego.
- Nie należy korzystać z telefonu w celu zgłoszenia ulatniania się gazu w obszarze zagrożenia wybuchem.

---

## Przygotowanie komputera do pracy

### Przed rozpoczęciem należy

Przeczytać punkt "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" na stronie v.

Podczas konfigurowania komputera należy stosować się do poniższych instrukcji.

---

## Wybieranie miejsca ustawienia komputera

Należy się upewnić, że w pobliżu jest wystarczająca liczba prawidłowo uziemionych gniazd sieci elektrycznej do podłączenia komputera, monitora i innych urządzeń. Komputer musi zostać ustawiony w suchym miejscu. Wokół komputera należy zostawić przestrzeń około 5 cm, aby umożliwić właściwą cyrkulację powietrza.

### Uwaga

Aby zapewnić prawidłowe działanie komputera w pozycji pionowej, należy zainstalować postument. Procedury instalacji zawiera instrukcja dostarczona wraz z postumentem.

Podrozdział "Urządzanie miejsca pracy" zawiera więcej informacji o tym, jak zapewnić wygodę użytkownika i prostotę obsługi.

---

## Urządzanie miejsca pracy

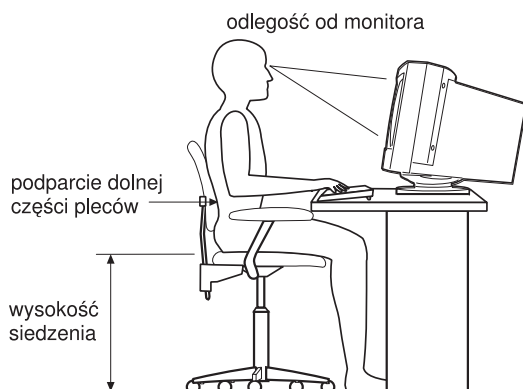
W celu jak najlepszego wykorzystania możliwości komputera należy odpowiednio ustawić sprzęt oraz urządzić miejsce pracy tak, aby było ono dopasowane do indywidualnych potrzeb i rodzaju wykonywanej pracy. Najwyższy priorytet ma wygoda użytkownika, chociaż przy urządzaniu miejsca pracy należy wziąć pod uwagę także takie czynniki, jak położenie źródeł światła, cyrkulacja powietrza oraz położenie gniazd sieci elektrycznej.

## Wygoda

Nie ma wprawdzie takiej pozycji do pracy, która byłaby idealna dla każdego, ale istnieją pewne wskazówki, które większości osób pomogą znaleźć optymalną pozycję.

Należy wybrać dobre krzesło, aby uniknąć zmęczenia wynikającego z siedzenia przez dłuższy czas w tej samej pozycji. Oparcie i siedzenie powinny być oddzielnie regulowane i zapewniać odpowiednie podparcie. Siedzenie powinno mieć wyprofilowany przód, aby złagodzić nacisk na uda. Siedzenie należy wyregulować tak, aby uda były równoległe do podłogi, a stopy spoczywały płasko na podłodze lub na podnóżku.

Pisząc na klawiaturze, należy trzymać przedramię równoległe do podłogi, a nadgarstki powinny znajdować się w neutralnej, wygodnej pozycji. Dłonie powinny lekko spoczywać na klawiszach, aby palce były jak najbardziej rozluźnione. Dla uzyskania najwygodniejszego położenia dłoni można podnieść lub opuścić klawiaturę regulując wysokość jej nóżek.



Monitor należy ustawić tak, aby górny brzeg ekranu lub obszar leżący bezpośrednio pod nim znalazł się na poziomie wzroku. Monitor powinien się znajdować w optymalnej odległości dla wzroku, wynoszącej zazwyczaj od 51 do 61 cm i w takim miejscu, aby można było na niego patrzeć nie przekręcając głowy.

**Uwaga:** jeśli monitor waży więcej niż 45,4 kg (100 funtów), nie wolno stawiać go na komputerze typu desktop.

## Odblaski i oświetlenie

Monitor powinien stać tak, aby wszelkie odbłaski i odbicia pochodzące od górnego oświetlenia, okien i innych źródeł światła były jak najmniejsze. W miarę możliwości monitor należy stawiać pod kątem prostym do okien i innych źródeł światła. Należy również unikać górnego oświetlenia, wyłączając lampy lub używając w nich żarówek o małej mocy. Jeśli monitor stoi przy oknie, należy je zasłonić zasłonami lub żaluzjami, aby nie wpadało przez nie światło słoneczne. W miarę zmiany warunków świetlnych w ciągu dnia można odpowiednimi regulatorami dostosowywać kontrast i jasność obrazu monitora.

Jeśli nie ma możliwości uniknięcia odbić lub zmiany oświetlenia, ekran należy przysłonić filtrem przeciwodblaskowym. Filtry te mogą jednak negatywnie wpływać na jakość obrazu, należy ich więc używać w przypadku, gdy nie są skuteczne inne metody zredukowania odbłasków.

Gromadzenie się kurzu powoduje niekorzystne odbijanie się światła. Ekran monitora należy regularnie czyścić miękką szmatką zwilżoną łagodnym płynem do mycia szyb.

## Obieg powietrza

Zarówno komputer, jak i monitor wytwarzają pewne ilości ciepła. Komputer jest wyposażony w wentylator wciągający zimne powietrze i wydmuchujący ciepłe. Monitor odprowadza ciepłe powietrze przez kratki wentylacyjne. Nie należy zasłaniać krutek wentylacyjnych, gdyż może to doprowadzić do przegrzania urządzenia, a w konsekwencji do jego uszkodzenia. Komputer i monitor należy ustawić tak, aby nic nie zasłaniało krutek wentylacyjnych; zazwyczaj wystarcza 51 mm wolnego miejsca. Należy też się upewnić, że odprowadzane przez urządzenia powietrze nie jest skierowane na inną osobę.

## Gniazda sieci elektrycznej i długości kabli

O miejscu, w którym stanie komputer, w dużej mierze decyduje rozmieszczenie gniazd sieci elektrycznej, a także długość kabli zasilania oraz kabli do monitora, komputera i innych urządzeń.

Urządzając swoje miejsce pracy:

- Należy unikać korzystania z przedłużaczy. O ile tylko jest to możliwe, kabel zasilania komputera powinien być podłączany bezpośrednio do gniazda sieci elektrycznej.
- Kable, w tym kable zasilania, należy prowadzić z dala od przejść i innych miejsc, w których ktoś mógłby przypadkowo o nie zaczepić.

Podrozdział “Uwagi dotyczące kabla zasilania” na stronie 34 zawiera więcej informacji na temat kabli zasilania.

## Podłączanie kabli do komputera

Aby skonfigurować komputer, postępuj zgodnie z poniższymi krokami. Zwróć uwagę na małe symbole, które identyfikują większość gniazd na tylnej ścianie komputera.

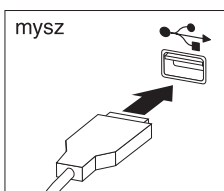
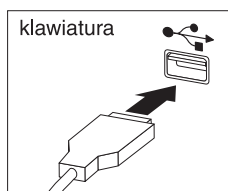
1. Znajdź przełącznik wyboru zakresu napięcia zasilania. Jeśli jest taka potrzeba, przestaw przełącznik za pomocą długopisu.

- Jeśli napięcie sieci elektrycznej jest w zakresie 90–137 V, to przełącznik należy ustawić w położeniu 115 V.
- Jeśli napięcie sieci elektrycznej jest w zakresie 180–265 V, to przełącznik należy ustawić w położeniu 230 V.

**Uwaga:** Złącza z tyłu komputera są oznaczone kolorami i ikonami, aby ułatwić prawidłowe podłączenie kabli.

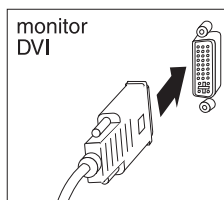
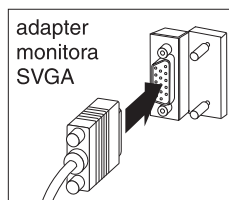
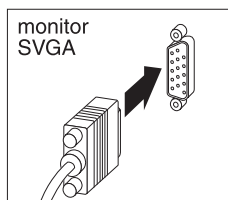
2. Podłącz klawiaturę i mysz USB (Universal Serial Bus) do złączy USB z tyłu komputera.

**Uwaga:** Z przodu komputera znajdują się dwa, a z tyłu trzy złącza USB.



3. Podłącz kabel do monitora (jeśli jeszcze nie jest podłączony), a następnie do gniazda monitora i dokręć wkręty.

**Uwaga:** Jeśli komputer posiada konwerter do monitora SVGA, może on już być podłączony i może wyglądać inaczej niż konwerter pokazany na poniższym rysunku.



4. Podłącz kable zasilania do komputera i monitora, a następnie podłącz wtyczki do poprawnie uziemionych gniazd sieci elektrycznej.

### Ważne

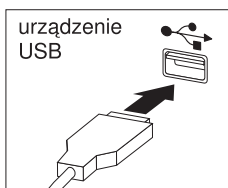
Jeśli kabel został podłączony pierwszy raz, komputer może włączyć się na kilka sekund, a następnie się wyłączyć. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

5. Włącz monitor, a następnie włącz komputer. Na ekranie ukaże się logo, a komputer będzie w tym czasie wykonywał krótki test. Po zakończeniu autotestu logo zniknie i załadowany zostanie system operacyjny (w modelach z oprogramowaniem zainstalowanym fabrycznie).

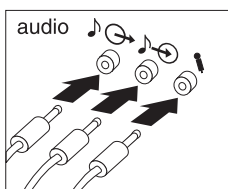
- Jeśli zamierzasz podłączyć do komputera inne urządzenia opcjonalne, przejdź do następnego kroku.
- W przeciwnym przypadku przeczytaj "Zakończenie instalowania" na stronie 6.

6. Podłącz kable urządzenia USB do złączy USB.

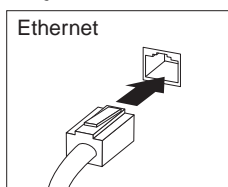
**Uwaga:** Z przodu komputera znajdują się dwa, a z tyłu trzy złącza USB.



7. Podłącz do odpowiednich gniazd kable urządzeń opcjonalnych, takich jak głośnik, mikrofon lub słuchawki (gniazda te są dostępne tylko w niektórych modelach).



8. Podłącz kabel Ethernet do złącza Ethernet.



---

## Zakończenie instalowania

Dodatkowe programy dla komputera znajdują się na dysku CD *Software Selections*, a czasami także na innych dyskach CD i dyskietkach. Sterowniki urządzeń znajdują się na dysku CD *Product Recovery*.

**Ważne:** Przed użyciem programów dołączonych do systemu uważnie przeczytaj umowy licencyjne. Umowy te opisują szczegółowo prawa, obowiązki i gwarancje dotyczące programów dołączonych do systemu. Używając tych programów zgadzasz się na warunki opisane w tych umowach. Jeśli nie akceptujesz umów dołączonych do systemu, nie używaj tych programów, lecz zwróć system w celu uzyskania zwrotu pieniędzy.

Instalując własny system operacyjny, należy pamiętać o zainstalowaniu wszystkich sterowników urządzeń do nowego systemu operacyjnego. Instrukcje instalacji są dostarczane na nośnikach albo w plikach README na dyskietkach lub dyskach CD.



---

## Rozwiązywanie problemów i odzyskiwanie oprogramowania

W tym podrozdziale są omówione następujące zagadnienia:

- rozwiązywanie problemów z pulpitem Windows;
- diagnozowanie problemów ze sprzętem;
- reinstalowanie systemu operacyjnego;
- reinstalowanie sterowników urządzeń;
- zmiana podstawowej kolejności startowej;
- odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń.

Aby rozwiązać problemy dotyczące konfigurowania pulpitu Windows, przeczytaj podrozdział “Rozwiązywanie problemów z pulpitem Windows.” Aby diagnozować problemy, które mogą mieć związek ze sprzętem, przeczytaj podrozdział “Diagnozowanie problemów ze sprzętem” na stronie 9. Jeśli chcesz zainstalować lub reinstalować system operacyjny Windows, patrz “Reinstalowanie systemu operacyjnego” na stronie 9.

---

### Rozwiązywanie problemów z pulpitem Windows

Niektóre problemy z konfiguracją można rozwiązać bez konieczności odzyskiwania systemu operacyjnego, fabrycznie zainstalowanego oprogramowania lub sterowników. ConfigSafe to wielofunkcyjne narzędzie do śledzenia konfiguracji i odzyskiwania oprogramowania, za pomocą którego można przywrócić pulpit, jeśli zostanie on zmieniony na skutek awarii albo przestanie nadawać się do użytku. Przed użyciem dysku CD *Product Recovery* należy spróbować naprawić błędy konfiguracji za pomocą programu ConfigSafe.

Jeśli na komputerze jest fabrycznie zainstalowane oprogramowanie IBM, program ConfigSafe także jest fabrycznie zainstalowany. Funkcja obrazu w ustalonych odstępach czasu, automatycznie rejestruje i zapamiętuje informacje o konfiguracji systemu. Jeśli na komputerze jest fabrycznie zainstalowany program ConfigSafe, pierwszy obraz zostanie wykonany przy pierwszym uruchomieniu komputera.

Aby otworzyć program ConfigSafe, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij przycisk **Start** systemu Windows.
2. Wybierz **Programy** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**.
  - Jeśli ConfigSafe nie pojawia się w menu Programy, wybierz **Znajdź** i wyszukaj program wpisując ConfigSafe i klikając przycisk **OK**. Jeśli program ConfigSafe zostanie znaleziony na dysku twardym, kliknij dwukrotnie nazwę pliku, aby go uruchomić.

- Jeśli program ConfigSafe nie zostanie znaleziony na dysku twardym, można go zainstalować z dysku CD *Software Selections*. Instrukcje instalowania oprogramowania z dysku CD *Software Selections* zawiera publikacja *About Your Software*.

3. Kliknij opcję odtwarzania (Restore).
4. Jeśli w menu ConfigSafe są wyświetlone jakiegokolwiek zapisane konfiguracje, kliknij konfigurację opatrzoną jak najpóźniejszą datą, ale sprzed momentu wystąpienia problemu.
5. Kliknij **Restore**.
6. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
7. Włącz komputer.

ConfigSafe dysponuje funkcją SOS (Save Our System - Ratuj nasz system), którą można używać w środowisku DOS, jeśli pulpit Windows stanie się niezdatny do użytku. Aby użyć funkcji SOS programu ConfigSafe, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Przejdź do wiersza komend:
  - Uruchom komputer. Naciśnij F8, gdy podczas uruchamiania pojawi się odpowiedni komunikat, a następnie wybierz opcję "command prompt only". (Komunikat ten jest widoczny tylko przez kilka sekund. Klawisz F8 należy więc nacisnąć dość szybko).
3. W wierszu komend wpisz `cd\cfgsafe` . Naciśnij Enter.
4. Wpisz `sos`. Naciśnij Enter.
5. Wybierz konfigurację opatrzoną jak najpóźniejszą datą, ale sprzed momentu wystąpienia problemu. Naciśnij Enter.
6. Zrestartuj komputer.

**Uwaga:** Jeśli problem nie zostanie rozwiązany w ten sposób, należy powtórzyć te czynności, ale po wybraniu innej z zapisanych konfiguracji. Jeśli okaże się, że przywrócenie zapisanej konfiguracji nie rozwiązuje problemu, należy przejść do następnego podrozdziału, aby dowiedzieć się jak diagnozować problemy ze sprzętem.

---

## Diagnozowanie problemów ze sprzętem

Program IBM Enhanced Diagnostics, działający niezależnie od systemu operacyjnego, odseparowuje elementy sprzętowe komputera od oprogramowania, które było zainstalowane fabrycznie (lub zostało zainstalowane przez użytkownika) na dysku twardym. Program IBM Enhanced Diagnostics znajduje się na dysku CD *Product Recovery*.

**Uwaga:** Jeśli posiadasz dwa dyski *Product Recovery*, użyj dysku *Product Recovery 1*.

Aby uruchomić program diagnostyczny z dysku CD *Product Recovery*:

**Uwaga:** Jeśli komputer nie uruchomi się z dysku CD za pierwszym razem, sprawdź podstawową kolejność startową. Przeczytaj podrozdział "Zmiana podstawowej kolejności startowej" na stronie 10, a następnie zrestartuj komputer.

1. Do napędu CD-ROM włóż dysk CD *Product Recovery* i włącz komputer.
2. Włącz komputer. Pojawi się menu główne.
3. Wybierz **System utilities**.
4. W menu System utilities wybierz **Run diagnostics**.
5. Uruchomi się program IBM Enhanced Diagnostics.
6. Po zakończeniu korzystania z programu diagnostycznego wyjmij dysk CD z napędu CD-ROM.

### Ważne

Należy pamiętać, aby po zakończeniu odzyskiwania przywrócić pierwotną kolejność startową.

---

## Reinstalowanie systemu operacyjnego

Przed przystąpieniem do reinstalowania systemu operacyjnego należy zaznajomić się z podręcznikiem użytkownika systemu operacyjnego, dostarczonym wraz z komputerem.

Jeśli zamierzasz wykonać pełne odzyskiwanie, najpierw sporządź kopie zapasowe plików z danymi i wszystkich innych plików, które chcesz zachować. Pliki niezapisane w kopiach zapasowych zostaną utracone.

**Uwaga:** Więcej informacji zawiera publikacja *Oprogramowanie*.

Aby reinstalować system operacyjny Windows 2000, wykonaj następujące czynności:

1. Włóż dysk CD *Product Recovery* do napędu CD-ROM.

**Uwaga:** Jeśli posiadasz dwa dyski *Product Recovery*, użyj dysku *Product Recovery 1*.

2. Jeśli możesz zamknąć system w zwykły sposób, zrób to. W przeciwnym przypadku kontynuuj bez zamykania systemu.
3. Wyłącz komputer. Jeśli nie można wyłączyć komputera przyciskiem zasilania, wyjmij kabel zasilania i poczekaj kilka minut, zanim włożysz go z powrotem.
4. Włącz komputer.

**Uwaga:** Jeśli komputer nie wystartuje z dysku CD, należy zmienić podstawową kolejność startową. Przeczytaj podrozdział "Zmiana podstawowej kolejności startowej", a następnie zrestartuj komputer.

5. Wybierz opcję odzyskiwania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.
6. Aby odzyskać sterowniki urządzeń, patrz punkt "Odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń" na stronie 11.

#### Ważne

Należy pamiętać, aby po zakończeniu odzyskiwania przywrócić pierwotną kolejność startową.

7. Gdy odzyskiwanie zostanie zakończone, wyjmij dysk CD *Product Recovery* z napędu CD-ROM i zrestartuj komputer.

---

## Zmiana podstawowej kolejności startowej

W komputerze jest ustawiona domyślnie pewna podstawowa kolejność startowa i w większości przypadków nie ma potrzeby zmieniania jej. Jeśli zachodzi potrzeba zmiany ustawień domyślnych lub zostały one zmienione, podstawową kolejność startową można zmienić w programie Configuration/Setup Utility. Aby zmienić kolejność startową:

1. Jeśli komputer jest już włączony, należy zamknąć system operacyjny i wyłączyć komputer.
2. Wciśnij i przytrzymaj klawisz F1 podczas włączania komputera. Jeśli wcześniej nie zostało ustawione hasło, na ekranie pojawi się menu programu Configuration/Setup Utility. Jeśli zostało ustawione hasło, menu programu Configuration/Setup Utility pojawi się dopiero po podaniu w odpowiednim miejscu hasła i naciśnięciu klawisza Enter.
3. Gdy pojawi się menu programu Configuration/Setup Utility, wybierz **Start Options** i naciśnij klawisz **Enter**.

4. Z menu Start Options wybierz opcję **Startup Sequence** i naciśnij klawisz **Enter**.
5. Znajdź podstawową kolejność startową (Primary Setup Sequence) i zanotuj nazwę urządzenia wpisaną w polu First Startup Device. Ustawienia te należy przywrócić po zakończeniu korzystania z programu *IBM Enhanced Diagnostics* lub z dysku CD *Product Recovery*.
6. Naciskając klawisz strzałki w prawo, przewijaj kolejne opcje, aż jako pierwsze urządzenie startowe (First Startup Device) podstawowej kolejności startowej (Primary Startup Sequence) będzie ustawiony napęd CD-ROM.
7. Naciskaj klawisz Esc, aż ukaże się ponownie menu programu Configuration/Setup Utility.
8. Przed zamknięciem programu wybierz z menu programu Configuration/Setup Utility opcję **Saving Settings** i naciśnij klawisz Enter.
9. Aby zamknąć program Configuration/Setup Utility, naciśnij klawisz Esc i zrestartuj komputer.

**Ważne**

Należy pamiętać, aby po zakończeniu odzyskiwania przywrócić pierwotną kolejność startową.

---

## Odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń

Z informacji zawartych w tym punkcie należy skorzystać w przypadku odzyskiwania lub instalowania sterowników urządzeń zainstalowanych fabrycznie lub dodatkowych urządzeń zainstalowanych na tym komputerze.

- Sterowniki urządzeń oraz instrukcje ich instalacji (pliki README.TXT) znajdują się na dysku CD *Product Recovery*.
- Sterowniki urządzeń są także dostępne w sieci WWW, pod adresem <http://www.ibm.com/pc/support/>.
- Sterowniki urządzeń można instalować i odzyskiwać tylko wówczas, gdy na komputerze jest zainstalowany system operacyjny.
- Zanim zaczniesz odzyskiwać lub instalować sterowniki urządzeń, upewnij się, że posiadasz dokumentację techniczną urządzeń.

---

## Uzyskiwanie pomocy, serwisu i informacji

Jeśli potrzebujesz pomocy lub serwisu, skorzystaj z szerokiej oferty IBM.

---

### Obsługa serwisowa

Zakup oryginalnego sprzętu IBM wiąże się z dostępem do szerokiego zakresu usług. W okresie gwarancji na sprzęt IBM można dzwonić do IBM Personal Computer HelpCenter (nr tel. w Stanach Zjednoczonych: 1-800-772-2227), aby uzyskać pomoc dotyczącą sprzętu w ramach określonych w warunkach gwarancji firmy IBM na sprzęt. Numery telefonów HelpCenter w innych krajach są podane w podrozdziale "Uzyskiwanie pomocy przez telefon" na stronie 16.

W okresie gwarancyjnym dostępne są poniższe usługi:

- Określanie problemów - dostępny jest przeszkolony personel, który pomaga w określaniu problemów ze sprzętem i w podejmowaniu decyzji o niezbędnych działaniach mających na celu usunięcie problemu.
- Naprawa sprzętu IBM - jeśli przyczyną problemu jest sprzęt podlegający gwarancji IBM, dostępny jest przeszkolony personel, który zapewnia odpowiedni zakres serwisu.
- Zarządzanie zmianami technicznymi - sporadycznie mogą wystąpić zmiany, których wprowadzenie jest wymagane po sprzedaży produktu. Firma IBM lub dystrybutor (jeśli ma autoryzację IBM) zapewni wprowadzenie zmian technicznych (Engineering Changes - ECs), które mają zastosowanie do danego sprzętu.

Należy upewnić się, że wraz z dowodem zakupu dostarczono gwarancję.

Zanim zadzwonisz, zbierz następujące dane:

- typ i model komputera,
- numery seryjne produktów sprzętowych IBM,
- opis problemu,
- dokładnie zapisane ewentualne komunikaty o błędach,
- informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

Jeśli to możliwe, należy dzwonić z telefonu położonego w pobliżu swojego komputera.

Aby wykonać większość czynności serwisowych, niezbędne jest posiadanie zgodnego monitora, klawiatury oraz myszy. Przed oddaniem komputera do serwisu należy się upewnić, czy elementy te są do niego dołączone bezpośrednio lub przez przełącznik konsoli.

Serwis nie obejmuje:

- wymiany lub instalowania części innych niż pochodzące od IBM lub nieobjętych gwarancją IBM;

**Uwaga:** Wszystkie części objęte gwarancją posiadają 7-znakowe identyfikatory w formacie IBM FRU XXXXXXX.

- identyfikacji źródła problemów dotyczących oprogramowania;
- konfigurowania BIOS jako części instalacji lub modernizacji;
- zmian, modyfikacji lub uaktualniania sterowników urządzeń;
- instalowania i obsługi sieciowego systemu operacyjnego;
- instalowania i obsługi aplikacji.

Szczegółowe wyjaśnienie zasad gwarancji znajduje się w gwarancji na sprzętu IBM.

---

## Zanim zadzwonisz do serwisu

Wiele problemów związanych z komputerem można rozwiązać bez pomocy z zewnątrz, korzystając z pomocy online lub przeglądając dokumentację online i publikacje drukowane, które zostały dostarczone wraz z komputerem lub oprogramowaniem. Należy też zawsze czytać informacje zawarte w plikach README załączonych do oprogramowania.

Do większości komputerów, systemów operacyjnych i aplikacji jest załączona dokumentacja zawierająca procedury rozwiązywania problemów oraz objaśnienia komunikatów o błędach. Także dokumentacja załączona do tego komputera zawiera informacje o testach diagnostycznych, jakie można wykonywać.

Jeśli przy uruchamianiu komputera ukazują się kody błędów testu POST, należy się odwołać do wykazów komunikatów o błędach testu POST w dokumentacji sprzętu. Jeśli natomiast żaden kod błędu testu POST się nie ukazuje, ale istnieje podejrzenie występowania usterki sprzętowej, należy się odwołać do procedur rozwiązywania problemów opisanych w dokumentacji sprzętu lub przeprowadzić testy diagnostyczne.

Jeśli istnieje podejrzenie występowania problemów z oprogramowaniem, należy przejrzeć dokumentację (w tym pliki README) załączoną do systemu operacyjnego lub programu.

---

## Uzyskiwanie pomocy i serwisu

Zakup komputera IBM PC upoważnia Cię do korzystania ze standardowej pomocy i serwisu w okresie objętym gwarancją. Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy lub serwisu, za dodatkową opłatą dostępne są rozszerzone usługi, mogące zaspokoić niemal wszystkie oczekiwania.

## Używanie WWW

W sieci WWW na stronie głównej IBM Personal Computing można znaleźć aktualne informacje o komputerach osobistych IBM i ich obsłudze technicznej. Adres strony głównej IBM Personal Computing:

<http://www.ibm.com/pc>

Na stronie IBM Personal Computing Support można znaleźć informacje o produktach IBM, łącznie z dostępnymi opcjami:

<http://www.ibm.com/pc/support>

Na stronie tej znajduje się opcja Profile, pozwalająca dostosować tę stronę do własnych wymagań i sprzętu, włącznie z często zadawanymi pytaniami, radami i wskazówkami technicznymi oraz plikami do pobrania. Dzięki temu wszystkie potrzebne informacje znajdują się w jednym miejscu. Ponadto można otrzymywać przez e-mail powiadomienia, gdy będą się ukazywały nowe informacje o zarejestrowanym produkcie. Użytkownik ma też dostęp do forum pomocy technicznej, czyli ośrodka wymiany informacji między użytkownikami, monitorowanego przez specjalistów pomocy technicznej IBM.

Informacje o określonych rodzajach komputerów osobistych znajdują się na następujących stronach:

<http://www.ibm.com/pc/us/intellistation>

<http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc>

<http://www.ibm.com/pc/us/netfinity>

<http://www.ibm.com/pc/us/thinkpad>

<http://www.ibm.com/pc/us/accessories>

[http://www.direct.ibm.com/content/home/en\\_US/aptiva](http://www.direct.ibm.com/content/home/en_US/aptiva)

Na tych stronach można też znaleźć odsyłacze do stron WWW właściwych dla danego kraju.



## **Korzystanie z elektronicznych usług pomocy technicznej**

Posiadając modem, można uzyskać pomoc za pośrednictwem rozmaitych, popularnych usług. Usługi informacyjne online oferują pomoc za pośrednictwem wymiany pytań i odpowiedzi, dyskusji na żywo, baz danych i nie tylko.

Informacje techniczne dotyczą szerokiego zakresu tematów, takich jak:

- konfiguracja komputera i przygotowanie do pracy;
- fabrycznie zainstalowane oprogramowanie;
- Windows, OS/2 i DOS;
- sieci;
- łączność;
- multimedia.

Dodatkową korzyścią jest dostęp do najnowszych wersji sterowników urządzeń.

Komercyjne usługi online, takie jak America Online (AOL), zawierają informacje na temat produktów IBM (w przypadku AOL użyj słowa kluczowego **IBM**.)

## **Uzyskiwanie informacji poprzez faks**

Użytkownicy z terenu Stanów Zjednoczonych i Kanady dysponujący telefonem z wybieraniem tonowym oraz faksem mogą za pośrednictwem faksu otrzymywać informacje marketingowe i techniczne na różne tematy związane ze sprzętem, systemami operacyjnymi i sieciami lokalnymi. Do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM można dzwonić przez całą dobę, 7 dni w tygodniu. Aby żądane informacje zostały przesłane na wskazany numer faksu, należy wykonywać podane przez system polecenia.

Numer telefonu do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie to 1-800-426-3395.

## **Uzyskiwanie pomocy w trybie online**

Online Housecall to narzędzie zdalnej komunikacji dające przedstawicielom pomocy technicznej IBM dostęp do komputera użytkownika za pośrednictwem modemu. Wiele problemów można szybko i łatwo zdiagnozować i rozwiązać zdalnie. W tym celu jest potrzebny modem oraz program zdalnego dostępu. Usługa ta nie dotyczy serwerów. Usługa może być płatna.

Aby uzyskać więcej informacji o konfigurowaniu komputera na potrzeby usługi Online Housecall, należy zadzwonić pod numer telefonu:

- W Stanach Zjednoczonych: 1-800-772-2227.
- W Kanadzie: 1-800-565-3344.
- W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

## Uzyskiwanie pomocy przez telefon

W okresie gwarancyjnym można uzyskać pomoc i informacje przez telefon, korzystając z IBM PC HelpCenter Line. Wykwalifikowani eksperci techniczni służą pomocą przy następujących zagadnieniach:

- konfigurowanie komputera i monitora IBM;
- instalowanie i konfigurowanie opcji wyposażenia IBM zakupionych od IBM lub dystrybutora IBM;
- 30-dniowa pomoc na temat instalowanego fabrycznie systemu operacyjnego;
- organizacja usługi (na miejscu lub z dostarczeniem sprzętu);
- przygotowanie do dostarczenia na rano części do instalowania przez klienta.

Ponadto nabywcy komputerów IBM PC Server lub IBM Netfinity Server mają możliwość korzystania, przez 90 dni od chwili instalacji, z usługi IBM Start Up Support. Usługa ta dotyczy następujących kwestii:

- przygotowanie do pracy sieciowego systemu operacyjnego;
- instalacja i konfiguracja kart interfejsu;
- instalacja i konfiguracja kart sieciowych.

Zanim zadzwonisz, zberz następujące dane:

- typ i model komputera,
- numer seryjny komputera, monitora i innych elementów lub dowód zakupu (proof of purchase),
- opis problemu,
- dokładnie zapisane ewentualne komunikaty o błędach,
- informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

Jeśli to możliwe, należy dzwonić z telefonu położonego w pobliżu swojego komputera.

W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie usługi te są dostępne przez całą dobę i 7 dni w tygodniu. W Wielkiej Brytanii usługi te są dostępne od poniedziałku do piątku w godzinach od 9 do 18.<sup>1</sup>

<b>Kraj:</b>		<b>Numer telefonu:</b>
Austria	Österreich	01-54658 5060
Belgia - holenderski	Belgie	02-714 35 70
Belgia - francuski	Belgique	02-714 35 15
Kanada - Toronto	Canada	416-383-3344
Kanada - inne miasta	Canada	1-800-565-3344
Dania	Danmark	35 25 02 91
Finlandia	Suomi	09-22 931 840
France	France	01 69 32 40 40
Niemcy	Deutschland	069-6654 9040
Irlandia	Ireland	01-815 9202
Włochy	Italia	02-4827 9202
Luksemburg	Luxembourg	298-977 5063
Holandia	Nederland	020-504 0501
Norwegia	Norge	23 05 32 40
Polska	Poland	00800-441 2261
Portugalia	Portugal	21-791 51 47
Hiszpania	España	91-662 49 16
Szwecja	Sverige	08-751 52 27
Szwajcaria	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80 52 52
Wielka Brytania	United Kingdom	01475-555 055
Stany Zjednoczone i Portoryko	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

<sup>1</sup> Czas reakcji może się zmieniać w zależności od liczby i złożoności zgłaszanych problemów.

## Uzyskiwanie pomocy na całym świecie

Jeśli przewozi się komputer do innego kraju lub podróżuje z nim, można zarejestrować się w celu uzyskania międzynarodowej usługi gwarancyjnej (International Warranty Service). Po zarejestrowaniu się w międzynarodowej usłudze gwarancyjnej otrzymuje się certyfikat międzynarodowej usługi gwarancyjnej, honorowany wszędzie tam, gdzie firma IBM lub dystrybutorzy IBM zajmują się sprzedażą i serwisem komputerów osobistych IBM, czyli niemal na całym świecie.

Aby uzyskać więcej informacji lub zarejestrować się w celu uzyskania międzynarodowej usługi gwarancyjnej, prosimy zadzwonić:

- W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie pod numer: 1-800-497-7426.
- W Europie pod numer: 44-1475-893638 (Greenock, Wielka Brytania).
- W Australii i Nowej Zelandii pod numer: 61-2-9354-4171.

W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

---

## Dodatkowe usługi płatne

W okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu można za dodatkową opłatą korzystać ze specjalnego serwisu sprzętu, systemów operacyjnych i aplikacji produkowanych przez IBM i inne firmy, a także sieci i instalacji niestandardowych. Dostępność tych usług oraz nazewnictwo jest różne w poszczególnych krajach.

## Linia pomocy technicznej Enhanced PC Support

Pomoc techniczna Enhanced PC Support jest oferowana dla przenośnych i stacjonarnych komputerów, które nie są podłączone do sieci. Pomocą techniczną są objęte komputery IBM oraz opcje wyposażenia, systemy operacyjne i aplikacje IBM oraz innych firm.

W ramach tej usługi oferuje się pomoc techniczną w następujących kwestiach:

- instalacja i konfiguracja komputerów IBM po okresie gwarancji;
- instalacja w komputerach IBM opcji wyposażenia innych firm oraz ich konfiguracja;
- korzystanie z systemów operacyjnych IBM w komputerach IBM i innych firm;
- korzystanie z programów użytkowych i gier;
- dostrajanie wydajności;
- zdalne instalowanie sterowników urządzeń;
- konfigurowanie urządzeń multimedialnych i korzystanie z nich;

- identyfikacja problemów;
- interpretację dokumentacji.

Usługę tę można nabywać na zasadzie jednorazowej, w pakiecie obejmującym kilka zdarzeń, lub jako umowę roczną z limitem 10 zdarzeń. Więcej informacji na temat usługi Enhanced PC Support znajduje się w podrozdziale "Zamawianie usług pomocy technicznej."

## **Linia 900: pomoc techniczna do systemów operacyjnych i sprzętu**

Korzystając z linii 900 pomocy technicznej, można na terenie Stanów Zjednoczonych uzyskać pomoc techniczną, ponosząc odpowiednie opłaty za czas połączenia. Pomoc techniczna na linii 900 obejmuje komputery osobiste IBM poza okresem gwarancji.

Numer telefonu do tej usługi to 1-900-555-CLUB (2582). Po uzyskaniu połączenia zostanie podana informacja o opłacie za minutę połączenia.

## **Linia pomocy technicznej: serwery i sieci**

Pomoc techniczna Network and Server Support jest przeznaczona dla rozmaitych sieci, na które składają się serwery i stacje robocze IBM korzystające z popularnych sieciowych systemów operacyjnych. Usługa obejmuje też wiele popularnych kart sieciowych innych firm niż IBM.

Usługa ta, oprócz wszystkich zalet linii Enhanced PC Support, obejmuje także:

- instalację i konfigurację stacji roboczych-klientów oraz serwerów;
- identyfikację problemów z klientami lub serwerami oraz naprawianie ich;
- korzystanie z sieciowych systemów operacyjnych IBM i innych firm;
- interpretację dokumentacji.

Usługę tę można nabywać na zasadzie jednorazowej, w pakiecie obejmującym kilka zdarzeń, lub jako umowę roczną z limitem 10 zdarzeń. Więcej informacji na temat usługi Network and Support znajduje się w podrozdziale "Zamawianie usług pomocy technicznej."

## **Zamawianie usług pomocy technicznej**

Usługi Enhanced PC Support Line oraz Network and Server Support Line są dostępne do produktów zawartych na liście obsługiwanych produktów (Supported Products). Aby otrzymać listę obsługiwanych produktów:

- W Stanach Zjednoczonych:
  1. Zadzwoń pod numer 1-800-426-3395.

2. Wybierz dokument nr 11683 (Network and Server).
  3. Wybierz dokument nr 11682 (Enhanced PC Support).
- W Kanadzie zadzwoń do IBM Direct, pod numer 1-800-465-7999, lub:
    1. Zadzwoń pod numer 1-800-465-3299.
    2. Wybierz katalog HelpWare.
  - W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

Aby uzyskać więcej informacji lub zamówić te usługi, zadzwoń:

- W Stanach Zjednoczonych: 1-800-772-2227.
- W Kanadzie pod numer: 1-800-465-7999.
- W innych krajach należy się skontaktować z HelpCenter.

## Usługi gwarancyjne i naprawcze

Istnieje możliwość rozszerzenia standardowych usług gwarancyjnych lub przedłużenia ich poza okres gwarancyjny.

Rozszerzenie gwarancji w Stanach Zjednoczonych może obejmować:

- Serwis na miejscu zamiast dostarczania sprzętu do serwisu.

Jeśli gwarancja wymaga dostarczenia sprzętu do serwisu, można dokonać zmiany tych warunków na naprawę na miejscu, na warunkach standardowych lub specjalnych. Warunki standardowe obejmują wizytę wykwalifikowanego pracownika serwisu w następnym dniu roboczym (w godzinach od 9 do 17 czasu miejscowego, od poniedziałku do piątku). Warunki specjalne to 4-godzinny czas reakcji, przez całą dobę i 7 dni w tygodniu
- Warunki specjalne zamiast standardowych.

Standardowe warunki gwarancji na miejscu można zamienić na warunki specjalne (wizyta pracownika serwisu w ciągu 4 godzin, przez całą dobę, 7 dni w tygodniu).

Gwarancję można także przedłużyć. IBM oferuje wiele możliwości serwisu pogwarancyjnego w ramach usług gwarancyjnych i naprawczych, m.in. umowy ThinkPad EasyServ Maintenance Agreement. Usługi te nie są dostępne do wszystkich produktów.

Aby uzyskać więcej informacji o rozszerzeniu warunków gwarancji lub jej przedłużeniu:

- W Stanach Zjednoczonych zadzwoń pod numer: 1-800-426-4968.
- W Kanadzie pod numer: 1-800-465-7999.
- W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

---

## **Zamawianie publikacji**

W firmie IBM można nabywać dodatkowe publikacje.

Aby kupić egzemplarze poszczególnych podręczników użytkownika w postaci drukowanej, przejrzyj odpowiednie instrukcje znajdujące się na formularzu zamówienia.

---

## Dodatek A. Gwarancja na produkt oraz uwagi

W dodatku tym znajduje się gwarancja na produkt oraz inne uwagi.

---

### Warunki gwarancji

(Z125-5697-01 11/97)

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie tylko dla krajów Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki (EMEA) (z wyłączeniem Turcji) oraz składają się z dwóch części. Należy dokładnie zapoznać się z brzmieniem Części 1 i Części 2.

### Gwarancja IBM (Część 1 - Warunki ogólne)

---

*W skład niniejszych Warunków Gwarancji wchodzi: Część 1 - Warunki ogólne oraz Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów. Warunki zawarte w Części 2 mogą zastąpić bądź zmodyfikować warunki zawarte w Części 1. Gwarancje udzielane przez IBM na mocy niniejszych Warunków mają zastosowanie wyłącznie do Maszyn zakupionych przez klienta od IBM lub od wybranego przez siebie dystrybutora w celu ich użytkowania, a nie dalszej odsprzedaży. Określenie "Maszyna" oznacza maszynę IBM, jej osprzęt, zmiany, rozszerzenia, elementy lub akcesoria, jak również wszelkie ich połączenia. Określenie "Maszyna" nie obejmuje natomiast jakiegokolwiek oprogramowania dostarczonego razem z Maszyną lub zainstalowanego na Maszynie w jakikolwiek inny sposób. O ile firma IBM nie określi tego inaczej, gwarancje udzielone na mocy niniejszych Warunków mają zastosowanie jedynie w kraju, w którym Klient nabył Maszynę. Postanowienia zawarte w niniejszych Warunkach pozostają bez wpływu na uprawnienia przysługujące konsumentom na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. W przypadku jakichkolwiek pytań, Klient proszony jest o kontakt z IBM lub dystrybutorem.*

**Maszyna** - NetVista model 6644

**Okres gwarancyjny\*** - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok

*\*Informacje na temat serwisu gwarancyjnego można uzyskać w miejscu dokonania zakupu. W zależności od kraju, w jakim serwis gwarancyjny jest świadczony, w przypadku niektórych Maszyn IBM Klient uprawniony będzie do serwisu gwarancyjnego świadczonego na miejscu u Klienta.*



**Maszyna - NetVista model 6645**

**Okres gwarancyjny\* -**

- EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA oraz Argentyna - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Trzy (3) lata
- Japonia - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Wszystkie pozostałe kraje - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Jeden (1) rok \*\*

\*\* IBM zapewni bezpłatny serwis gwarancyjny na:

1. części i robociznę w pierwszym roku gwarancji
2. tylko na części, na zasadzie wymiany, w drugim i trzecim roku gwarancji

IBM pobiera opłaty za robociznę wykonywaną w ramach przeprowadzania napraw lub wymiany.

*\*Informacje na temat serwisu gwarancyjnego można uzyskać w miejscu dokonania zakupu. W zależności od kraju, w jakim serwis gwarancyjny jest świadczony, w przypadku niektórych Maszyn IBM Klient uprawniony będzie do serwisu gwarancyjnego świadczonego na miejscu u Klienta.*

**Maszyna - NetVista model 6646**

**Okres gwarancyjny\* -**

- Bangladesz, Chiny, Hongkong, Indie, Indonezja, Malezja, Filipiny, Singapur, Sri Lanka, Tajwan, Tajlandia i Wietnam - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Jeden (1) rok \*\*
- Japonia - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Wszystkie pozostałe kraje - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Trzy (3) lata

\*\* IBM zapewni bezpłatny serwis gwarancyjny na:

1. części i robociznę w pierwszym roku gwarancji
2. tylko na części, na zasadzie wymiany, w drugim i trzecim roku gwarancji

IBM pobiera opłaty za robociznę wykonywaną w ramach przeprowadzania napraw lub wymiany.

*\*Informacje na temat serwisu gwarancyjnego można uzyskać w miejscu dokonania zakupu. W zależności od kraju, w jakim serwis gwarancyjny jest świadczony, w przypadku niektórych Maszyn IBM Klient uprawniony będzie do serwisu gwarancyjnego świadczonego na miejscu u Klienta.*

### **Gwarancja IBM udzielona naMaszyn**

Firma IBM gwarantuje, że każda Maszyna 1) jest wolna od wad fizycznych oraz 2) ma cechy określone w Oficjalnie Opublikowanych Specyfikacjach IBM. Okres gwarancyjny Maszyny jest ściśle określony i rozpoczyna się w Dniu Zainstalowania Maszyny. O ile IBM lub dystrybutor nie powiadomią Klienta inaczej, Datą Zainstalowania będzie data wyszczególniona na rachunku Klienta.

W okresie gwarancyjnym IBM lub dystrybutor, o ile został on upoważniony przez IBM do świadczenia serwisu gwarancyjnego, świadczyć będzie w odniesieniu do Maszyny bezpłatne usługi, polegające na naprawie lub wymianie, zgodnie z typem usług wskazanym dla tej Maszyny, a także dokona zmian technicznych mających zastosowanie w odniesieniu do Maszyny.

Jeśli w okresie gwarancyjnym Maszyna nie funkcjonuje zgodnie z gwarancją, a IBM lub dystrybutor nie jest w stanie 1) dokonać jej naprawy; bądź 2) zastąpić jej inną Maszyną stanowiącą co najmniej jej funkcjonalny odpowiednik, Klient ma prawo

zwrócić Maszynę w miejscu, w którym dokonał jej zakupu, a w zamian otrzyma zwrot ceny zapłaconej za tę Maszynę. Maszyna użyta do wymiany może nie być nowa, ale będzie poprawnie działać.

### **Zakres Gwarancji**

Gwarancja nie obejmuje naprawy lub wymiany Maszyny, które wynikają z niewłaściwego użytkowania, wypadku wywołanego przyczyną zewnętrzną, modyfikacji Maszyny, niezapewnienia jej odpowiedniego środowiska fizycznego lub operacyjnego, niewłaściwej konserwacji Maszyny przez Klienta, uszkodzeń wywołanych użyciem produktu, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku usunięcia lub zmiany nalepek identyfikacyjnych umieszczonych na Maszynie lub jej częściach.

**NINIEJSZE GWARANCJE SĄ WYŁĄCZNYMI GWARANCJAMI UDZIELANYMI KLIENTOWI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE LUB WARUNKI (W TYM TAKŻE RĘKOJMIĘ), WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. NIEZALEŻNIE OD PRAW WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ GWARANCJI KLIENTOWI PRZYSŁUGIWAĆ MOGĄ RÓWNIEŻ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD OBOWIĄZUJĄCEGO W DANYM KRAJU USTAWODAWSTWA. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH GWARANCJI, W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE GWARANCJI MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W ODNIESIENIU DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW. W TAKIM PRZYPADKU CZAS TRWANIA TAKICH GWARANCJI JEST OGRANICZONY DO OKRESU GWARANCYJNEGO. PO WYGAŚNIĘCIU TEGO OKRESU NIE BĘDĄ UDZIELANE ŻADNE DALSZE GWARANCJE.**

### **Pozycje nieobjęte Gwarancją**

Firma IBM nie gwarantuje nieprzerwanej i wolnej od błędów pracy Maszyny.

O ile IBM nie określi tego inaczej, IBM dostarcza maszyny innych producentów. **BEZ UDZIELANIA JAKIKOLWIEK GWARANCJI.**

Jakakolwiek pomoc techniczna lub pomoc innego rodzaju świadczona Klientowi w okresie Gwarancji w odniesieniu do Maszyny, taka jak udzielanie przez telefon odpowiedzi na pytania typu "Jak to zrobić?" lub pytania dotyczące instalacji Maszyny oraz dostosowania jej parametrów do potrzeb Klienta, będzie świadczona również **BEZ UDZIELANIA JAKIKOLWIEK GWARANCJI.**

### **Serwis gwarancyjny**

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego dla Maszyny Klient powinien skontaktować się z wybranym przez siebie dystrybutorem lub z IBM. Klient może być zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu.

W celu utrzymania lub przywrócenia działania Maszyn zgodnego z określonymi dla tych Maszyn Specyfikacjami IBM lub dystrybutor świadczyć będą na miejscu u Klienta lub w punkcie serwisowym określonego typu usługi związane z wymianą lub naprawą.

IBM lub dystrybutor poinformuje Klienta o typach usług dostępnych dla Maszyn, biorąc pod uwagę kraj zainstalowania. IBM, wedle własnego uznania, może dokonać albo naprawy, albo wymiany uszkodzonej Maszyny.

W przypadku gdy typ usługi gwarancyjnej wymaga wymiany Maszyny lub jej części, wymieniany przez IBM lub dystrybutora element staje się jego własnością, element zaś, którym został on zastąpiony, przechodzi na własność Klienta. Klient gwarantuje, iż wszystkie usunięte części są oryginalne i niezmienione. Części użyte do wymiany mogą nie być nowe, ale muszą być w dobrym stanie technicznym i co najmniej równoważne funkcjonalnie wymienianej pozycji. Część zastępująca część usuniętą przejmuje jej status gwarancyjny.

Jakiegokolwiek rodzaju osprzęt, zmiany lub rozszerzenia, w odniesieniu do których IBM lub dystrybutor świadczyć będą serwis gwarancyjny, muszą być zainstalowane na Maszynie, która 1) w przypadku niektórych Maszyn jest określoną Maszyną posiadającą numer seryjny oraz 2) znajduje się w poziomie zmian technicznych odpowiednim dla takiego osprzętu, zmian lub rozszerzeń. W wielu przypadkach serwis gwarancyjny świadczony w odniesieniu do takiego osprzętu, zmian lub rozszerzeń obejmować będzie usunięcie części oraz ich zwrot do IBM. Część, która zastępuje część usuniętą, przejmuje jej status gwarancyjny.

Przed dokonaniem przez firmę IBM lub dystrybutora wymiany Maszyny lub części, Klient usunie wszelkiego rodzaju osprzęt, części, opcje, zmiany oraz uzupełnienia, które nie są objęte serwisem gwarancyjnym.

Klient zobowiązuje się ponadto:

1. upewnić się, że w odniesieniu do Maszyny nie istnieją żadne obciążenia prawne lub inne ograniczenia, które uniemożliwiłyby jej wymianę;
2. uzyskać zgodę właściciela Maszyny na świadczenie przez firmę IBM lub dystrybutora usług serwisowych, o ile Klient nie jest równocześnie właścicielem tej Maszyny oraz
3. w sytuacjach kiedy będzie to wymagane, przed wykonaniem usługi serwisowej:
  - a. wykonać procedury określenia problemu, analizy tego problemu i zgłoszenia serwisowego dostarczone przez IBM lub dystrybutora,
  - b. zabezpieczyć wszystkie programy, dane oraz zbiory zawarte w Maszynie,
  - c. zapewnić IBM lub dystrybutorowi wystarczający, wolny i bezpieczny dostęp do swoich urządzeń w celu umożliwienia IBM oraz dystrybutorowi wywiązania się ze swoich zobowiązań, oraz
  - d. powiadomić firmę IBM lub dystrybutora o zmianach lokalizacji Maszyny.

IBM ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie Maszyny Klienta 1) w momencie gdy Maszyna znajduje się w posiadaniu IBM lub 2) w trakcie transportu Maszyny, którego koszty pokrywa IBM.

W przypadku gdy Klient z jakiegokolwiek powodu dokona zwrotu Maszyny do IBM lub wybranego przez siebie dystrybutora, ani IBM, ani taki dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za zgromadzone w tej Maszynie informacje poufne, informacje, do których prawa przysługują Klientowi oraz dane osobowe Klienta. Przed dokonaniem zwrotu Maszyny Klient zobowiązany jest do usunięcia z niej takich informacji.

### **Status produkcji**

Każda Maszyna jest wytworzona z części nowych lub z części nowych i części poprzednio używanych. W niektórych przypadkach Maszyna może nie być Maszyną

nową i mogła być już uprzednio instalowana. Niezależnie jednak od statusu takiej Maszyny, w odniesieniu do niej obowiązują odpowiednie warunki gwarancji IBM.

### **Ograniczenie odpowiedzialności**

W przypadku wystąpienia określonych okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi IBM, a wyniku których Klient doznał szkody, Klient będzie uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania. W każdej takiej sytuacji, bez względu na zaistniałe okoliczności (włączywszy w to naruszenie istotnych postanowień Umowy, zaniedbanie, wprowadzenie w błąd lub inne roszczenia z tytułu odpowiedzialności kontraktowej lub deliktowej), odpowiedzialność IBM ogranicza się jednakże do:

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) oraz szkody materialne oraz
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z niżej wymienionych kwot: - sumy 100.000 USD (lub jej równowartości wyrażonej w walucie lokalnej); lub - wysokości opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

Powyższe ograniczenie odpowiedzialności ma również zastosowanie w odniesieniu do dostawcy IBM oraz dystrybutora. Wskazany powyżej zakres odpowiedzialności stanowi całość odpowiedzialności ponoszonej przez IBM, jego dostawców oraz dystrybutora.

**W ŻADNYM RAZIE IBM NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU: 1) ZGŁOSZENIA PRZEZ OSOBY TRZECIE ROSZCZEŃ Z TYTUŁU PONIESIONYCH STRAT LUB SZKÓD, SKIEROWANYCH PRZECIWKO KLIENTOWI (Z PRZYCZYN INNYCH NIŻ PODANE W PUNKCIE 1 POWYŻEJ); 2) UTRATY LUB USZKODZENIA DANYCH I ZBIORÓW KLIENTA; LUB 3) POWSTANIA INNYCH OKREŚLONYCH SZKÓD O CHARAKTERZE UBOCZNYM ORAZ INNYCH STRAT O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM NIE POZOSTAJĄCYCH W BEZPOŚREDNIM ZWIĄZKU PRZYCZYNOWYM Z DZIAŁANAMI IBM (ŁĄCZNIE Z UTRATĄ KORZYŚCI LUB PRZEWIDYWANYCH OSZCZĘDNOŚCI), NAWET JEŚLI IBM, JEGO DOSTAWCY LUB DYSTRYBUTOR ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE PRZEWIDUJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU WYŻEJ WYMIENIONYCH SZKÓD, W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W ODNIESIENIU DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.**

## Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów

---

### AZJA WSCHODNIA

**AUSTRALIA: Gwarancja IBM udzielana na maszyny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie do wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie Ustawy o praktykach handlowych (Trade Practices Act) z 1974 roku lub innych aktów prawnych a postanowienia tych gwarancji obowiązują jedynie w zakresie dozwolonym przez stosowne przepisy prawa.

**Zakres Gwarancji:** Następujący tekst zastępuje pierwsze i drugie zdanie tego paragrafu:

Gwarancja nie obejmuje sytuacji, w których naprawa lub wymiana Maszyny wynika z niewłaściwego użytkowania, wypadku wywołanego przyczyną zewnętrzną, modyfikacji Maszyny, niezapewnienia jej odpowiedniego środowiska fizycznego lub operacyjnego, pracy w środowisku innym niż Określone Środowisko Operacyjne, niewłaściwej konserwacji Maszyny przez Klienta, uszkodzeń wywołanych użyciem produktu, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku gdy IBM dopuszcza się naruszenia warunków lub gwarancji wynikających z Ustawy o praktykach handlowych (Trade Practices Act) z 1974 roku, odpowiedzialność IBM ogranicza się do naprawy lub wymiany towarów lub dostarczenia towarów o tej samej wartości. Żadne z zamieszczonych w niniejszym akapicie ograniczeń nie ma zastosowania w przypadku, gdy warunki te lub gwarancje odnoszą się do prawa do sprzedaży, niezakłóconego użytkowania oraz braku wad prawnych, lub gdy towary nabyto jedynie do użytku osobistego, domowego lub do użytku w gospodarstwie domowym.

**CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA: Obowiązujące ustawodawstwo:** Do niniejszych Warunków Gwarancji zostaje dodany następujący akapit:

Umowa niniejsza podlega prawu obowiązującemu w stanie Nowy Jork.

**INDIE: Ograniczenie odpowiedzialności:** Poniższe punkty zastępują punkty 1 i 2 tego paragrafu:

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) oraz szkody materialne, o ile powstały one w wyniku zaniedbania ze strony IBM.
2. W przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

**NOWA ZELANDIA: Gwarancja IBM udzielana na maszyny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie do wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie Ustawy o gwarancjach udzielanych

konsumentom (Consumer Guarantees Act) z 1993 roku lub innych ustanowionych praw, które nie podlegają wyłączeniu lub ograniczeniu. Ustawa o gwarancjach udzielanych konsumentom z 1993 roku nie ma zastosowania w przypadku jakichkolwiek dostarczanych przez IBM towarów, jeśli zakup tych towarów został dokonany przez Klienta w celu prowadzenia przez niego działalności gospodarczej zgodnie z postanowieniami tej Ustawy.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku gdy Maszyny zostały nabyte w celu innym niż prowadzenie działalności zdefiniowanej w Ustawie o gwarancjach udzielonych konsumentom (Consumer Guarantees Act) z 1993 roku, ograniczenia zawarte w tej części podlegają ograniczeniom zawartym w tejże Ustawie.

#### **EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA (EMEA)**

**Przedstawione poniżej warunki mają zastosowanie w odniesieniu do wszystkich krajów należących do EMEA.**

Warunki niniejszej Gwarancji mają zastosowanie w odniesieniu do Maszyn zakupionych od przedstawiciela handlowego IBM. W przypadku nabycia Maszyny bezpośrednio od IBM, znaczenie decydujące nad warunkami zawartymi w niniejszej Gwarancji będą miały warunki odpowiedniej umowy zawartej z IBM.

#### **Serwis gwarancyjny**

W przypadku nabycia Maszyny IBM w Australii, Belgii, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Islandii, Irlandii, na Litwie, w Luksemburgu, Niemczech, Norwegii, Portugalii, Szwajcarii, Szwecji we Włoszech lub Wielkiej Brytanii Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od przedstawiciela handlowego IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, albo (2) od IBM.

W przypadku nabycia Komputera Osobistego IBM w Albanii, Armenii, Białorusi, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Federalnej Republice Jugosławii, Gruzji, Kazachstanie, Kirgizji, Macedonii, Mołdawii, Polsce, Republice Czeskiej, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, na Węgrzech lub Ukrainie Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od przedstawiciela handlowego IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, bądź (2) od IBM.

W odniesieniu do niniejszej Gwarancji właściwym prawem, warunkami specyficznymi dla kraju oraz właściwym sądem jest prawo, specyficzne warunki oraz sąd obowiązujące w kraju, w którym świadczony jest serwis gwarancyjny. Jednakże, w przypadku gdy serwis gwarancyjny świadczony jest w Albanii, Armenii, Białorusi, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Federalnej Republice Jugosławii, Gruzji, Kazachstanie, Kirgizji, Macedonii, Mołdawii, Polsce, Republice Czeskiej, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, na Węgrzech lub Ukrainie niniejsza Gwarancja podlega prawu austriackiemu.

**Poniższe warunki mają zastosowanie w odniesieniu do podanych krajów:**

**EGIPT: Ograniczenie odpowiedzialności:** Poniższy punkt zastępuje punkt 2 tego paragrafu:

2. W przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

**FRANCJA: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu:  
W każdej takiej sytuacji, bez względu na podstawę, na jakiej Klient jest uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania, odpowiedzialność IBM ogranicza się jedynie do: (punkt 1 i 2 bez zmian).

**NIEMCY: Gwarancja IBM udzielana na maszyny:** Następujący tekst zastępuje pierwsze zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu:  
Gwarancja udzielana na Maszynę IBM obejmuje funkcjonowanie Maszyny przy jej normalnym użytkowaniu oraz zgodność Maszyny z określonymi dla niej specyfikacjami.

Do tego paragrafu zostają dodane następujące akapity:  
Minimalny okres Gwarancyjny na Maszyny wynosi sześć miesięcy.

W przypadku gdy IBM lub dystrybutor wybrany przez Klienta nie są w stanie naprawić Maszyny IBM, Klient ma prawo zażądać zwrotu kwoty będącej różnicą pomiędzy ceną zakupu a rzeczywistą wartością nienaprawionej Maszyny lub zażądać unieważnienia odnośnej umowy, przedmiotem której jest taka Maszyna, wraz ze zwrotem zapłaconej za tę Maszynę ceny.

**Zakres Gwarancji:** Drugi akapit nie ma zastosowania.

**Serwis Gwarancyjny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:  
W okresie Gwarancji koszty transportu uszkodzonej Maszyny do IBM ponosi IBM.

**Status produkcyjny:** Część ta zostaje zastąpiona poniższym akapitem:  
Każda Maszyna jest wyprodukowana jako nowy egzemplarz. Może ona składać się zarówno z nowych części, jak i części uprzednio używanych.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:  
Ograniczenia i wyłączenia zamieszczone w Warunkach Gwarancji nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód spowodowanych umyślnie przez IBM lub wynikających ze znacznego niedbalstwa ze strony IBM oraz z bezpośrednich gwarancji udzielonych przez IBM.

W punkcie 2 kwotę "100.000 USD" należy zastąpić kwotą "1.000.000 DEM."

Na końcu pierwszego akapitu punktu 2 zostaje dodane poniższe zdanie:  
Odpowiedzialność IBM określona w tym punkcie ograniczona jest do odpowiedzialności z tytułu naruszenia podstawowych warunków umowy w przypadkach zwykłego zaniedbania.

**IRLANDIA: Zakres Gwarancji:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:  
Z wyjątkiem sytuacji wyraźnie określonych w niniejszych Warunkach Gwarancji, wszystkie warunki ustawowe, łącznie ze wszelkimi gwarancjami domniemanymi, jednak bez naruszania istoty żadnej z gwarancji zawartych w Ustawie o sprzedaży

towarów (Sale of Goods Act) z 1893 roku lub Ustawie o sprzedaży towarów i świadczeniu usług (Sale of Goods and Supply of Services Act) z 1980 roku, zostają niniejszym wyłączone.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu:

1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie zaniedbaniem ze strony IBM; oraz 2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z wymienionych kwot: 75.000 funtów irlandzkich lub 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Na końcu tej części zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku jakichkolwiek uchybień, odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

**WŁOCHY: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie:

W każdym takim przypadku z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to określone inaczej przez obowiązujące przepisy prawa, odpowiedzialność IBM ograniczać się będzie wyłącznie do: (punkt 1 bez zmian) 2) W przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za Maszynę będącą przedmiotem roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Następujący tekst zastępuje drugi akapit tego paragrafu:

O ile nie jest to inaczej określone przez obowiązujące przepisy prawa, IBM oraz dystrybutor nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku: (punkt 1 i 2 bez zmian) 3) pośrednich szkód, nawet jeśli IBM lub dystrybutor zostali poinformowani o możliwości ich wystąpienia.

**AFRYKA POŁUDNIOWA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTO I SUAZI: Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku wszelkich rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, całkowita odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia wobec IBM.

**TURCJA: Status produkcyjny:** Część ta zostaje zastąpiona poniższym akapitem: IBM realizuje zamówienia Klientów na Maszyny IBM, nowo wyprodukowane, zgodnie ze standardami produkcyjnymi IBM.

**WIELKA BRYTANIA: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu:

1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie zaniedbaniem ze strony IBM;



2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód lub strat - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z niżej wymienionych kwot: 150 000 funtów szterlingów lub 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia.

Do tego akapitu należy dodać poniższy punkt:

3. przypadku jakiegokolwiek naruszenia przez IBM swoich zobowiązań wynikających z Punktu 12 Ustawy o sprzedaży towarów (Sale of Goods Act) z 1979 roku lub z Punktu 2 Ustawy o sprzedaży towarów i świadczeniu usług (Supply of Goods and Services Act) z 1982 roku.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Na końcu tej części zostaje dodany następujący akapit:

W przypadku jakichkolwiek uchybień, całkowita odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

## **AMERYKA PÓLNOCCNA**

**KANADA: Serwis Gwarancyjny:** Do tego paragrafu dodany zostaje następujący akapit:

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego IBM, należy zadzwonić pod numer **1-800-465-6666**.

**STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI: Serwis Gwarancyjny:** Do tego paragrafu dodany zostaje następujący akapit:

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego IBM, należy zadzwonić pod numer **1-800-IBM-SERV**.

---

## **Uwagi**

Odwołanie w niniejszej publikacji do produktów, programów lub usług firmy IBM nie jest jednoznaczne z zamiarem udostępnienia ich przez IBM we wszystkich krajach, w których IBM działa. Odwołanie do produktu, programu lub usługi firmy IBM nie oznacza, że można używać wyłącznie tego produktu, programu lub usługi firmy IBM. Zamiast produktu, programu lub usługi IBM można zastosować dowolny produkt, program lub usługę, jeśli tylko są one funkcjonalnie równoważne oraz jeśli respektowane będą prawa IBM związane z własnością intelektualną i innymi prawnie zabezpieczonymi korzyściami. Użytkownik jest odpowiedzialny za ocenę i weryfikację swojego współdziałania z innymi produktami, za wyjątkiem tych, które są wyraźnie wskazane przez IBM.

IBM może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszym dokumencie. Posiadanie niniejszego dokumentu nie daje prawa do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przesyłać na adres

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkowników i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych do tego produktu IBM, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

Wszelkie informacje dostarczone przez użytkowników IBM może wykorzystywać lub rozprowadzać w dowolny sposób, jaki uzna za stosowny, bez narażania użytkowników na jakiegokolwiek zobowiązania.

## **Przetwarzanie dat**

Ten sprzęt IBM, a także oprogramowanie IBM, które może znajdować się wraz z nim w zestawie, zostały zaprojektowane tak, aby przy używaniu ich w zgodzie z załączoną dokumentacją były w stanie prawidłowo przetwarzać, dostarczać i/lub odbierać daty z XX i XXI wieku oraz ich przełomu, pod warunkiem, że wszystkie inne produkty (np. oprogramowanie, sprzęt i oprogramowanie wbudowane) używane wraz z tymi produktami poprawnie wymieniają z nimi daty.

IBM nie może odpowiadać za funkcje przetwarzania daty w produktach firm trzecich, nawet jeśli produkty te zostały zainstalowane fabrycznie lub są w inny sposób rozprowadzane przez IBM. Aby ustalić zachowanie tych produktów w tym względzie i uzyskać ewentualne aktualizacje, należy skontaktować się bezpośrednio z producentami odpowiedzialnymi za te produkty. Ten produkt nie jest w stanie zapobiec błędom, które mogą wystąpić, jeśli programy, uaktualnienia lub urządzenia zewnętrzne, które używa się na nim lub wraz z nim albo wymienia z nimi dane, nie przetwarzają dat w sposób prawidłowy.

Powyższe jest oświadczeniem o gotowości na rok 2000.

## **Znaki towarowe**

Wymienione poniżej nazwy są znakami towarowymi firmy IBM Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

HelpCenter  
HelpWare  
IBM  
Netfinity

NetVista  
ScrollPoint  
ThinkPad

Microsoft i Windows są znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

Nazwy innych firm, produktów lub usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych firm.

## **Uwagi dotyczące emisji elektronicznej**

Niniejszy komputer został zaklasyfikowany jako urządzenie cyfrowe klasy B. Jednakże komputer ten zawiera wbudowaną kartę sieciową i jeśli karta ta jest w użyciu, jest on traktowany jako urządzenie cyfrowe klasy A. Uwagi dotyczące oceny i zgodności urządzenia cyfrowego klasy A są podane głównie ze względu na to, że zainstalowanie określonych opcji wyposażenia klasy A lub kabli karty sieciowej klasy A zmienia ogólną ocenę komputera jako urządzenia klasy A.

## **Uwagi dotyczące klasy B**

### **Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej**

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w dokumencie EU Council Directive 89/336/EEC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. IBM nie ponosi odpowiedzialności za awarie powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z dołączaniem kart opcjonalnych, dostarczonych przez firmę inną niż IBM.

Testy tego produktu wykazały jego zgodność z wymaganiami granicznymi stawianymi urządzeniom informatycznym klasy B zgodnie z CISPR 22/normą europejską EN 55022. Wymagania graniczne sprzętu klasy B zostały ustanowione dla warunków panujących typowo w lokalach mieszkalnych, aby zapewnić wystarczające zabezpieczenie przed zakłóceniami homologowanych urządzeń telekomunikacyjnych.

## Uwagi dotyczące klasy A

### Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w dokumencie EU Council Directive 89/336/EEC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. IBM nie ponosi odpowiedzialności za awarie powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z dołączaniem kart opcjonalnych, dostarczonych przez firmę inną niż IBM.

Testy tego produktu wykazały jego zgodność z wymaganiami granicznymi stawianymi urządzeniom informatycznym klasy A zgodnie z CISPR 22/normą europejską EN 55022. Wymagania graniczne sprzętu klasy A zostały ustanowione dla środowisk biurowych i przemysłowych, aby zapewnić wystarczające zabezpieczenie przed zakłóceniami homologowanych urządzeń telekomunikacyjnych.

## Uwagi dotyczące kabla zasilania

Dla zapewnienia bezpieczeństwa IBM dostarcza wraz z tym produktem odpowiedni kabel zasilania z uziemieniem. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy ten kabel podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda.

Do urządzeń działających pod napięciem 115 V należy używać kabla zgodnego z normami UL i CSA co najmniej 18 AWG, typu SVT lub SJT, trójżyłowego, o maksymalnej długości 5 m, z bolcem zerującym, oznaczonego 15A, 125V.

Do urządzeń działających pod napięciem 230 V (poza Stanami Zjednoczonymi): należy używać kabli z wtyczką z bolcem zerującym. Zestaw kabli musi spełniać odpowiednie normy bezpieczeństwa obowiązujące w kraju, gdzie sprzęt będzie instalowany.

Kable zasilania IBM dla danego kraju lub regionu są zazwyczaj dostępne tylko w tym kraju lub regionie.

<b>Numer części kabla zasilania IBM</b>	<b>Używany w krajach i regionach</b>
13F9978	Belgia, Bośnia, Chorwacja, Finlandia, Francja, Egipt, Niemcy, Grecja, Węgry, Ameryka Łacińska (wysokie napięcie), Norwegia, Holandia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Turcja
6952301	Boliwia, Kanada, Kolumbia, Dominikana, Ekwador, Salwador, Gwatemala, Honduras, Ameryka Łacińska (niskie napięcie), Meksyk, Nikaragua, Panama, Peru, Arabia Saudyjska, Tajwan, Tajlandia, Stany Zjednoczone Ameryki, Wenezuela
14F0032	Hongkong, Singapur, Zjednoczone Emiraty Arabskie (Dubaj), Wielka Brytania
13F9996	Dania
14F0086	Izrael
14F0068	Włochy, Chile
14F0014	Afryka Południowa
14F0050	Szwajcaria





PN: 06P3248

06P3248

